

# The Sunny Weekly

13 February 2017

## Sunny Review 上周回顧

1. [The High Table Dinner of 2016/17 Term 2: "Financial Planning and Your Life"](#) (Speaker: Mr. Matthew K.Y. Kwok)  
2016/17 年度第二學期書院高桌晚宴: 理財及人生計劃 (講者: 郭家耀先生)
2. [College Staff joined the Chinese New Year Gathering with Vice-Chancellor](#) 書院教職員與中大校長新春茶敘
3. [The Dark Side of Chocolate - Documentary Screening](#)
4. [International Cultural Festival---French Movie Night](#)
5. [English through Nature and Bird Watching](#) 觀鳥學英語
6. [WYS Toastmasters Demo Meeting](#)
7. [WYS Lunar New Year Cup](#) 宜孫賀歲盃

## College Activities 書院活動

1. [伍宜孫書院學生宿舍夜話 Hostel Night Talk of Wu Yee Sun College \(conducted in Cantonese\) <New>](#)
2. [Dinner Invitation for College LLB students <New>](#)
3. [International Cultural Festival---German Movie Night <New>](#)
4. [c!ab X 赫壘坊劇團 - 戲劇演出《由 6.5 到 56》c!ab X Exploration Theatre Drama Performance \(Conducted in Cantonese\) <New>](#)
5. [Inspire your friends: Sunny Passion Programme Brainstorming Sessions <New>](#)
6. [Landscape Painting Workshop <New>](#)
7. [International Cultural Festival - Spanish Cooking Class <New>](#)
8. [Mentorship Programme 師友計劃 - Now Open for Application 現正接受報名 <New>](#)
9. [參觀〔源·區〕及堆填區 Visit to T-Park and Landfill \(25.02.2017\)](#)
10. [International Cultural Festival - Salsa Dance night](#)
11. [音樂放鬆分享會 Relaxation through Music](#)

## College Funding & Award Schemes (for Year-round Application) 書院資助及獎勵計劃 (全年可供申請)

1. [Sports for Life Award Scheme 體育運動參與獎勵計劃](#)
2. [Be Entrepreneurial! Funding Scheme 創出我天地! 資助計劃](#)
3. [Global Learning Award Scheme \(Summer Round\) 寰宇學習獎勵計劃 \(夏季\)](#)
4. [Service-learning Project Funding Scheme 服務學習項目資助計劃](#)
5. [Self-Motivation Fund for Sports Activities 「自選遊」體育活動資助計劃](#)
6. [Mingle Fund \(English only\)](#)

## College Announcements 宣佈事項

1. [Fire Drill of the College 書院火警演習 <New>](#)
2. [Drum Set and other Music Equipment Available for Booking <Updated>](#)
3. [Say Cheers 口腔健康標語海報創作比賽 Oral Health Poster and Slogan Making Contest](#)
4. [College Student Grant/Loan 2016/17 - Application Now Open \(for Freshmen ONLY\) 2016/17 年度書院學生助學金/貸款 - 現已開始接受申請 \(只限新生\)](#)
5. [Exchange and Travel Grant/Loan 2016/17](#)
6. [Reaching Out Award 2016/17 - Now open for application 外展體驗獎 2016/17 現已接受申請 - 星期三截止申請](#)
7. [WYS's Got Talents](#)
8. ["Meet the Dean" Hours & Lunch Gathering 輔導長時間及午餐聚會](#)
9. [Student Pastoral Care](#)

## Other Activities & Announcements 其他活動及宣佈事項

1. [Walk the Hong Kong Spirit 港毅行·港精神 <New>](#)
2. [Summer Subsistence and Travel Loan Scheme 2016/17](#)
3. [Scholarships for Overseas Studies](#)
4. [Fuji Xerox \(Hong Kong\) Limited/HKMA Leadership and Management Seminar Series 2017](#)
5. [Student Residency Bursary Scheme 2016/17 \(for students who reside in hostel for the second term only\)](#)
6. [網上心理健康計劃 - 《心導遊》](#)
7. [ACU Summer School 2017 - Environmental Humanities](#)

## Sunny Review

上周回顧

1. [The High Table Dinner of 2016/17 Term 2: "Financial Planning and Your Life"](#) (Speaker: Mr. Matthew K.Y. Kwok)  
2016/17 年度第二學期書院高桌晚宴: 理財及人生計劃 (講者: 郭家耀先生)



The High Table Dinner of 2016/17 Term 2, entitled "Financial Planning and Your Life (理財及人生計劃)" was held last Thursday, 9 February in College Student Canteen. Mr. Matthew K.Y. Kwok (郭家耀先生), Managing Director of China Goldjoy Asset Management Limited, encouraged students to establish a healthy financial planning from a young stage. He also advised students to have a good work attitude and master good communication skill when they start to work.





We were also grateful to have Professor Francis K.H. Cheung (張國洪教授), College Fellow and Associate Professor of Department of Decision Services and Managerial Economics as the moderator of the event.



## 2. College Staff representatives joined the Chinese New Year Gathering with Vice-Chancellor 伍宜孫書院教職員代表與中大校長新春茶敘

Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授), College Master, Professor Wong Kam-fai (黃錦輝教授), Associate College Master and Dr. Michael C.K. Tong (湯自強醫生), College Member, led the staff of Wu Yee Sun College to join the Chinese New Year Gathering hosted by Professor Joseph J.Y. Sung (沈祖堯教授), Vice-Chancellor, at Vice-Chancellor's Lodge. Everyone enjoyed the special moment with New Year wishes and delicious refreshments.



## 3. The Dark Side of Chocolate - Documentary Screening



While you are enjoying the sweetness of chocolate, have you ever heard of the stories of its raw material, cocoa? Co-organized by Centre for Global Health, Fair Trade Hong Kong and Wu Yee Sun College, the Documentary Screening of "The Dark Side of Chocolate" introduced to participants the human trafficking and child labour issues in the cocoa industry. The condition did not ease even after the agreement to end human trafficking and child labour was signed by major chocolate companies. After the screening, an open forum was held to allow participants' discussion on the topic. Ms. Erica Chan, SDG Steering representative, Ms. Daphne Ip, Chief Officer, Fair Trade Hong Kong, Ms. Sonia Yim, General Manager, Fair Taste, and two Fair trade student ambassadors shared their views and invited the audience to rethink before buying a product and build a community-friendly consumer behavior. They also indicated how to distinguish fair trade products to ensure the benefits to the world community.



The blind chocolate tasting session and fair trade exhibition also allowed participants to understand more about fair trade in Hong Kong and worldwide, and how one can contribute.

## 4. International Cultural Festival---French Movie Night



Students enjoyed a French movie called "La vie en rose" in the Lounge on 8<sup>th</sup> Feb and Mr. Louis Jean Munsch was the instructor of the event. College Master, Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授) and college member Dr. Stephan Hyeonjun Stiller were also present to support the event. After watching the movie, participants gained more insight of the hard time and achievements of the popular French singer Édith Piaf and learnt that they should be more persistent when facing difficulties. Besides, they had a better understanding about the daily life of French people.

## 5. English through Nature and Bird Watching 觀鳥學英語



Last Saturday, Mr Lewthwaite Richard William, Part-time instructor of the English Language Teaching Unit, brought our College students a language workshop outside classroom at avian paradise-Mai Po. Students learnt different English vocabularies covering bird species, feature and habits. We were so lucky to find the large waterbird, Siberian Crane, which is critically endangered in Mai Po. Students also listened to their songs and had a relaxing afternoon walk.

### 6. WYS Toastmasters Club regular meeting – Growing up



WYS Toastmasters Club held the first demo meeting last Tuesday. Exchange students and local students practised their English public speaking while sharing the worries and joys of being a child and growing up. Everyone made new friends!

We were very much grateful to have Ms. Maggie M.K. Lau (劉美岐小姐), Assistant Lecturer of English Language and Teaching Unit, to be the language evaluator for the meeting and provide valuable comment for students to improve their public speaking. We were also grateful to have Professor Annisa C.H. Lee (李賴俊卿教授), College Dean of Students, to support us at the event.



You are most welcome to join the next meeting in March. Stay tuned for the updated details and like [WYS Toastmasters Club Facebook page](#)

### 7. WYS Lunar New Year Cup 宜孫賀歲盃



The participants got ready at Haddon-cave Sports Field on 7<sup>th</sup> Feb to prepare for the first WYS Lunar New Year Cup. Students and staff member team engaged a keen competition and kick-started the good luck in the Year of Rooster. Professor Kelvin K.F. Tsoi (蔡錦輝教授), Chairman of Sunny Sports Committee, took an active role in the team and enjoyed the match with students. Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授), College Master and Professor Annisa C.H. Lee (李賴俊卿教授), Dean of Students, also came and cheered for the teams.



Everyone enjoyed spring dinner afterwards with College Master and celebrated the Chinese New Year together.





Student/ Alumni Team	Staff Member Team
Jeremiah CHAN 陳思偉	Mr. Nelson K.T. LAM 林國棠先生
Chia-jung HSU 許家榮	Prof. Daniel Z.Y. LONG 龍卓瑜教授
Ka-wing IP 葉嘉泳	Prof. Kong-pan PUN 潘江鵬教授
Ho-sang LI 李浩生	Prof. Kelvin K.F. TSOI 蔡錦輝教授
Chun-tung MOU 繆鈞同	Mr. Ron C.L. WONG 黃鎮龍先生
Kin-tat TANG 鄧建達	Members of CUHK Staff Soccer Team 中大教職員足球隊成員
Ho-chit WONG 黃曦哲	
Man-tsun WU 胡文津	
Tsz-chun YEUNG 楊子雋	
Fai-ming YUEN 袁暉明	
Pak-sum NG 吳柏深	

## College Activities 書院活動

### 1. 伍宜孫書院學生宿舍夜話 Hostel Night Talk of Wu Yee Sun College (conducted in Cantonese)



書院將舉辦學生宿舍夜話，並歡迎書院宿生、走讀生，以及所有中大員生參加（伍宜孫書院員生優先），詳情如下：

題目：屢敗屢戰的開心保育人 Happy Conservationists Against Great Odds

講者：香港天文台前台長林超英教授

日期：2017年3月1日(三)  
時間：7:30 – 8:30pm  
地點：伍宜孫書院 UG 層演藝廳  
語言：廣東話

報名：<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2806962>

查詢：曾煒婷小姐 ([valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk) / 3943 3988)

### 2. Dinner Invitation for College LLB students

The aim of this dinner is to consolidate the bonding of college LLB students across different years as well as to arrange an occasion for them to meet with some legal practitioners. Two CUHK alumni - Mr. John K.H. Lee, practicing solicitor of Lee & Wu, Solicitors, and Mr. Arthur K.H. Ho, practicing solicitor of Young & Co., Rowdget W., will join the dinner with participants.

Date : February 23, 2017 (Thursday)  
Time : 6:30pm  
Venue : College VIP Dining Room

All College LLB students are welcome to join. Interested students please register by sending in their names and SID to Yolinda at [yolindawong@cuhk.edu.hk](mailto:yolindawong@cuhk.edu.hk) on or before Feb 20 (Mon).

### 3. International Cultural Festival---German Movie Night



One more movie to enjoy for the International Cultural Festival --- German Movie Night on 2nd Mar night! This time we are bringing you a bittersweet taste: a 2003 German tragicomedy film, "Good bye, Lenin!", which is directed by Wolfgang Becker. After the fall of Berlin Wall, a young German protester Alex tried to protect his mother from a fatal shock by concealing the fact that her beloved nation of East Germany had disappeared. Get ready for laughter, tears and deep thoughts.

#### Event Details

Date: Thur, 2nd Mar 2017  
Time: 6:30 – 8:30pm  
Venue: The Lounge, House of Sunny Living (right above the college gym room)  
Instructor: Dr. Stephan Hyeonjun STILLER  
Program Content:  
Watch German Movie "Good bye Lenin!"  
Small Chat  
Light refreshment provided

Registration:  
<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2796813>  
Registration deadline: 10:00am, 28th Feb 2017

Enquiries:  
Kathy( [kathyfong@cuhk.edu.hk](mailto:kathyfong@cuhk.edu.hk) / 3943 3942 )  
Katie ( [katieyu@cuhk.edu.hk](mailto:katieyu@cuhk.edu.hk) / 3943 3935 )

#### 4. clab X 赫壘坊劇團 - 戲劇演出《由 6.5 到 56》

##### clab X Exploration Theatre Drama Performance (Conducted in Cantonese)



創意實驗室(clab)將邀請赫壘坊劇團藝術總監吳家禧先生及其團隊為書院員生演出獨幕劇《由 6.5 到 56》，該劇是依據真實事件創作，希望帶出社區人情在急速社會變化中的重要性。

##### 《由 6.5 到 56》

日期 Date : 27 Feb 2017 (Mon)  
時間 Time : 7:30pm - 9:00pm (包括映後座談會、計劃簡介及義工招募)  
地點 Venue : The Lounge, House of Sunny Living, Wu Yee Sun College  
語言 Language: 廣東話 Cantonese

歡迎所有中大員生報名出席 (伍宜孫書院員生優先)  
All CUHK staff and students are welcome to attend (Priority given to Wu Yee Sun College staff members and students)

Registration:  
<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2849094>  
Enquiries: Kan ([kanpoon@cuhk.edu.hk](mailto:kanpoon@cuhk.edu.hk) / 3943 9767)

##### 赫壘坊劇團資料：

赫壘坊劇團一直希望透過戲劇進行地區教育工作，讓市民大眾能夠更實在地感受及關注一些社會議題，如舊區重建、公共空間的使用等，從而從較顯淺的角度重新認識及關心自己居住的社區。

網頁： <http://etdrama.org.hk/>

#### 5. Inspire your friends: Sunny Passion Programme Brainstorming Sessions

Sunny Passion Programme has proceeded to Stage 2-Brainstorming Sessions. Your brilliant ideas may inspire the participant teams!

Please access Creativity Lab website (<https://clab.wys.cuhk.edu.hk/idea-list-cat/84>) and check out the ideas of Teams in Sunny Passion Programme!

Feel free to Ask questions and Give Comments! Show your talents and support to fellow Sunnies!

**\*\*For first-time login, please click "Forgot password?", input your CUHK webmail address ([XXXXXXXXXX@link.cuhk.edu.hk](mailto:XXXXXXXXXX@link.cuhk.edu.hk)). The system will then automatically email a new password to you.\*\***

#### 6. Landscape Painting Workshop



The primary aim of the workshop is to help participants observe and enjoy nature's beauty while painting a landscape. The workshop will consist of a short talk and discussion on the subject of painting, followed by a guided painting session. The materials needed will be supplied by the College.

**Instructor:** Mr. Pradip Nath (English Language Teaching Unit)

**Date:** 5 April 2017 (Friday)

**Time:** 6:30pm - 9:00pm

**Venue:** W112, Wu Yee Sun College

**Deposit:** \$50 (Refundable upon completion of activity)

**Registration:** <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2601913>

**Deadline:** 29 March 2017

\*Please submit the deposit in cash to the College Office within office hours before the application deadline for successful registration and seat reservation.

Place is limited. First-come, first-served. Time of deposit payment will be the determinant.

Enquiries: Valentina Tsang ([valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk)/3943 3988)  
Michelle Li ([michelleli@cuhk.edu.hk](mailto:michelleli@cuhk.edu.hk)/ 3943 3933)

### 7. International Cultural Festival - Spanish Cooking Class



Have you eaten a lot of meat and oily crisps in the Chinese New Year Holiday and want to get rid of the extra pounds? Come and join our Spanish Cooking Class to learn how to cook Mediterranean dishes healthily. You can better understand the Spanish culture as well!

**Instructor:** Miss Maria Consuelo VEGA LEON (Department of Linguistics and Modern Languages)

**Date :** 14 March 2017

**Time :** 6:30-8:30pm

**Venue :** College Student Canteen

**Quota :** 40

**Deposit:** \$50 (Refundable upon completion of activity)

**Deadline :** 9 March 2017

\*Please submit the deposit to the College Office before application deadline for successful registration and seat reservation. Place is limited. First-come, first-served. Time of deposit payment will be the determinant.

**Registration:**

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2585802>

**Enquiries:** Miss Valentina Tsang ([valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk) / 3943 3988)

### 8. Mentorship Programme 師友計劃 – Now Open for Application 現正接受報名



**Mentorship Programme** aims at enriching students' **social networking, people skills** and **career development**

**Mentees can gain a wider exposure from experienced mentors, hence:**

- identify needs and goals for personal development
- broaden horizons in real-life workplace
- extend personal network for future development
- brainstorm and act on new ideas together with mentors

We adopted a **“Group-to-Group Mentor-mentee” model** to match mentors and mentees from diversified backgrounds, in order to bring in more creative insights! With a **two-year programme period**, mentors and mentees also enjoy sufficient time to establish closer bonding and pursue new goals together.

**You can spend time with mentors on:**

Self-initiated Activities	Cross-group Activities	College Activities
Picnic, movie appreciation, family gatherings, summer internship, professional conference are all feasible examples!	Two or more groups can organize activities together, such as <i>hiking, barbeque, cooking party, handicrafts class</i> . College can provide logistic assistance for large-scale activities.	<i>523 Banquet, green, arts, exchange or other appropriate College activities</i> – Invite mentors to take a glimpse of your university life!

**Application**

- Year 2 & Year 3 full-time WYS undergraduate students can apply via <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2524550> **on or before 20<sup>th</sup> Feb, 2017**.
- Selected students are **required** to attend events as follows:
  - Briefing for Mentees: 3<sup>rd</sup> Mar, 11:30-12:30
  - “Meet Your Mentor” – Mentorship Gathering: 11<sup>th</sup> Mar, 16:00-17:30

**More Details:** <http://www.wys.cuhk.edu.hk/mentorship.php>

**Enquiries:** Miss Sonia Yu (3943-3937 / [soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk))



## 9. 參觀〔源·區〕及堆填區 Visit to T-Park and Landfill (25.02.2017)



轉廢為能咩黎架？食得架？睇片先：

What is waste-to-energy?

<https://www.youtube.com/watch?v=j8oo0KkjRyw>

**T-PARK〔源·區〕** 配備自給自足的運作系統及不同類型的設施，包括每天可處理高達二千公噸污泥的污泥焚化爐、發電系統、海水化淡廠，以及教育和自然生態設施，體現「轉廢為能」的優點。

唔明？同 Green Team 一齊去親身體驗啦！參觀〔源·區〕之後，我們還會到 [新界西堆填區](#)，感受下減廢的重要性！

**T-PARK**, located in Tuen Mun, combines a variety of advanced technologies into a single complex and has a well-designed self-sustaining operational system, bringing together sludge incinerators with a treatment capacity of up to 2000 tonnes of sludge per day, with power generation, desalination, educational and ecological facilities to showcase the benefits of the waste-to-energy approach in waste management.

Care to take a look together with Green Team? After visiting T-PARK, we will also take a look at the [West New Territories Landfill](#), where you will actually see the importance of waste reduction!

日期 **Date:** 25/2/2017 (星期六 Saturday)

集合地點及時間 **Gathering Time and Location:**

12:40pm @ 伍宜孫書院大堂 College Gallery, Wu Yee Sun College

12:45pm @ 大學港鐵站 University MTR Station

1:30pm @ 屯門 Tuen Mun (視乎需要；地點待定 If necessary; exact location to be confirmed)

參觀完結時間 **Visit End Time:** 5:15pm

(回程亦有專車接送 Shuttle bus for return journey will also be arranged.)

領隊 **Leader:**

校園環境委員會主席鄒桂昌教授

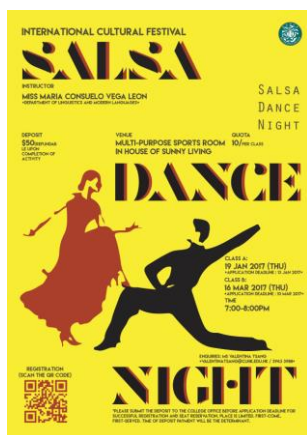
Professor Chau Kwai-cheong, Chairman of Campus Environment Committee

報名 **Enrollment** (名額有限，先到先得 **First-come First-served**):

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2458056>

查詢 **Enquiry:** Andy (3943 3941 / [andy\\_cheung@cuhk.edu.hk](mailto:andy_cheung@cuhk.edu.hk))

## 10. International Cultural Festival – Salsa Dance night



Salsa is a kind of Latin dance, which is fun and good for health. By listening to music and moving your body, you can wipe away your daily stress.

**Instructor:** Miss Maria Consuelo VEGA LEON (Department of Linguistics and Modern Languages)

**Date:**

**Class B: 16 Mar 2017 (Thu)** (application deadline: 10 Mar 2017)

**Time:** 7:00-8:00pm

**Venue:** Multi-purpose Sports Room in WYS House of Sunny Living (伍宜孫書院如日坊 - 多用途活動室)

**Quota:** 10 / per class

**Deposit:** \$50 (Refundable upon completion of activity)

**Registration:**

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2585379>

\*Please submit the deposit to the College Office before application deadline for successful registration and seat reservation. Place is limited. First-come, first-served. Time of deposit payment will be the determinant.

**\*\*Participants please wear sport shoes**

**Enquiries:** Miss Valentina Tsang ([valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk) / 3943 3988)

## 11. 音樂放鬆分享會 Relaxation through Music



音樂可以陶冶性情，令人心情放鬆。經過繁忙的一天，最好靜下來聽一聽音樂，放鬆一下心情，把整天的繁惱拋諸腦後。音樂有這麼多類型，那些音樂可以幫助我們放鬆心情、紓緩日常的壓力呢？在是次的音樂會，鍾教授會跟同學們一起唱唱他的作品。屆時，鍾教授亦會與大家分享他如何在擔任研究工作之外，繼續追求自己的興趣，並把研究工作與音樂創作兩者取之平衡，同學們不容錯過！

#### 活動由音樂人鍾一諾教授 (Prof. Roger Chung) 帶領

香港中文大學公共衛生學院助理教授，香港男歌手、作曲及填詞人；與其兄鍾一匡組成的鍾氏兄弟是香港知名音樂組合，並獲得多個華語樂壇重要獎項，包括 2012 年全球華語金曲獎「年度最佳爵士藝人」、2014 年華語音樂傳媒大獎「最佳組合」、2014 年 CASH 金帆音樂獎「CASH 最佳歌曲大獎」、「最佳歌詞」、「最佳合唱演繹」等殊榮。2014 年推出本土話題大碟《極》，榮獲華語金曲獎七月份十大唱片首位，並被多個權威樂評網站選為年度最佳大碟。主打歌《時代的顛覆者》更一度被瘋傳於網絡，及被多個傳媒報章稱為「時代之歌」。文學泰斗李歐梵亦曾公開點名鍾氏兄弟為「香港音樂的出路」。

音樂試聽: <https://www.youtube.com/watch?v=LFOXiztJypA>

日期: 2017 年 2 月 21 日 (星期二)

時間: 晚上 6:30 至 8:00

地點: 伍宜孫書院如日坊 The Lounge

歡迎同學、教職員及教職員家屬參加

報名: <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1987438>

查詢: Miss Valentina Tsang ([valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk)/3943 3988)



### 1. Fire Drill of the College 書院火警演習

To familiarize staff and students with the fire alarm system and evacuation procedures, the College and the Security Unit will jointly conduct a fire drill on **Thursday, 16 February 2017 at 9:00pm**. The fire drill will take about 30 minutes. After fire drill, a demonstration on the use of fire extinguishers will be conducted.

Please take note of the following during the exercise:

- The fire alarm will sound for about 5 minutes.
- Students, staff and visitors in the College Building are requested to leave immediately using the nearest staircase and evacuate to **the assembly point (Outdoor Area of Residences 3 & 4)**.
- DO NOT use lifts.
- Lock your room doors.
- Resident Tutors and College staff will conduct a headcount and confirm when the drill is complete.

All staff and students are invited to join and learn more about fire safety. Thank you for your kind attention.

為提高職員及學生的火警意識，書院及保安組將於 **2017 年 2 月 16 日晚上 9 時** 進行火警演習。整個火警演習約三十分鐘，保安組將於演習後講解滅火筒的正確使用方法。

敬希垂注以下事項：

- 火警鐘聲將響起約五分鐘
- 職員、學生及訪客必須立刻離開大樓並使用最近的走火通道前往**集合地點(三、四苑空地)**
- 請勿使用電梯
- 請鎖好房門
- 樓導師及職員點算人數後，方可解散

請職員及學生踴躍出席。多謝合作！

### 2. Drum Set and other Music Equipment Available for Booking





To promote music atmosphere on campus, the College recently arranged a drum set and other music equipment at College Theatre and made available for booking. You can come for practice, rehearsal or performance! Be a Music Team member and enjoy all the fun!



- Booking Period:** Monday 19:00-22:00; Wednesday 14:00-17:00 (except public holidays & special situations)
- \*Other than the time specified above, please consult College Dean of Students' Office **ONE working day** prior to the proposed booking time.*
- Registration:** **BEFORE** submitting booking request to College Dean of Students' Office, applicants must
- 1) be Wu Yee Sun College Students;
  - 2) register as a member of Music Team via <https://goo.gl/AMzk0z>;
  - 3) attend a briefing about the proper use of music equipment; and
  - 4) read through the "[Rules & Regulations For Music Equipment](#)" and complete the [booking form](#)
- \*For other student bodies' bookings, please follow the rules and procedures stated in the "Rules & Regulations For Music Equipment".*
- Enquiries:** Sonia (3943-3937/ [soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk)) / Kan (3943-9767/ [kanpoon@cuhk.edu.hk](mailto:kanpoon@cuhk.edu.hk))
- Updates:** The upcoming briefing will be held **at 19:00, 27<sup>th</sup> February at College Theatre.**

### 3. Say Cheers 口腔健康標語海報創作比賽 Oral Health Poster and Slogan Making Contest



為加強同學對口腔衛生的意識，伍宜孫書院現正舉辦口腔健康標語海報創作比賽。比賽設冠、亞、季軍各一名及優異獎，得獎者可獲贈書券以作鼓勵。得獎海報亦會張貼於書院宿舍及大學保健處內，進一步推廣口腔健康的信息。

With a view to raising the awareness of students on Oral Health, Wu Yee Sun College is organizing a Poster and Slogan Making Contest on Oral Health. 1st Prize, 2nd Prize, 3rd Prize and consolation prize with book coupons will be awarded to winners as tokens of appreciation. The winning posters will be put up at Hostel in the College and University Health Service (UHS) to further promote the importance of oral health.

參加者請把海報，連同你的姓名、學生證號碼及電話號碼，電郵致 [valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk)。請於電郵標題註明「口腔健康標語海報創作比賽」。書院收到作品後，會發出確認電郵予參加者。

Please submit your poster to [valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk) with your name, student ID and telephone number via email. Please mark "Oral Health Poster and Slogan Making Contest" on the subject of the email. The College will issue a confirmation email after receiving the poster.

**作品要求 Poster requirement:**

標語形式 Slogan: 中英均可 Chinese/English

海報大小 Poster size: A4

稿件格式 File format: JPEG

稿件大小 File size: 不大於 2M, less than 2M

截止日期 Deadline: 28/02/2017

查詢 Enquiries: Miss Valentina Tsang ([valentinatsang@cuhk.edu.hk](mailto:valentinatsang@cuhk.edu.hk)/3943 3988)

#### 4. College Student Grant/Loan 2016/17 - Application Now Open (for Freshmen ONLY) 2016/17 年度書院學生助學金/貸款 - 現已開始接受申請 (只限新生)

College students who have financial difficulties may apply for College Student Grant/Loan 2016/17. Application is now open for freshmen ONLY until Monday, 27<sup>th</sup> Feb. Please download the application form from the following link and submit the completed form with supporting documents to the College Office (G03, G/F, East Block) before the deadline.

[http://www.wys.cuhk.edu.hk/cms/wp-content/files\\_mf/1483688835StudentGrantandLoan201617\\_Fmn.pdf](http://www.wys.cuhk.edu.hk/cms/wp-content/files_mf/1483688835StudentGrantandLoan201617_Fmn.pdf)

Enquiries: Ms. Carol Cheng ([carolcheng@cuhk.edu.hk](mailto:carolcheng@cuhk.edu.hk) / 3943 3936)

#### 5. Exchange and Travel Grant/Loan 2016/17

College students with financial needs who are selected for semester or year exchange programmes or going overseas for summer activities/exchanges may apply for Exchange and Travel Grant/Loan.

There are different rounds of applications. For programmes/activities held in Feb - May 2017, the application is now open from 15<sup>th</sup> Dec 2016 to 18<sup>th</sup> Apr 2017.

For programmes/activities held in Jun - Sep 2017, application will be open from 19<sup>th</sup> Apr to 14<sup>th</sup> Aug 2017.

Check out the following link for more information including eligibility:

[http://www.wys.cuhk.edu.hk/cms/wp-content/files\\_mf/1481859267ExchangeandTravelGrantandLoan2016172nd.pdf](http://www.wys.cuhk.edu.hk/cms/wp-content/files_mf/1481859267ExchangeandTravelGrantandLoan2016172nd.pdf)

For enquiries, please contact Ms. Carol Cheng at [carolcheng@cuhk.edu.hk](mailto:carolcheng@cuhk.edu.hk) or Miss Yolinda Wong at [yolindawong@cuhk.edu.hk](mailto:yolindawong@cuhk.edu.hk)

#### 6. Reaching Out Award 2016/17 - Now open for application 外展體驗獎 2016/17 現已接受申請 - 星期三截止申請

Wu Yee Sun College full-time undergraduate students are now invited to apply for the Reaching Out Award 2016/17 (ROA) offered by the HKSAR Government. The award, in the amount of HK\$10,000 for each successful applicant, aims to support students in participating in events/competitions (e.g. conferences/forums/workshops/seminars/training camps/competitions/service projects etc.), internships or placements (credit-bearing/non-credit bearing), field/study trips or courses (e.g. foreign language immersion programmes/academic exchange programmes etc.) which are conducted outside Hong Kong in 2016/17 academic year (1<sup>st</sup> Sep 2016 - 31<sup>st</sup> Aug 2017).

Learn more about the selection criteria, supporting documents required and application procedures:-

<http://www.wys.cuhk.edu.hk/news-details.php?id=3723&lang=zh>

Application Deadline: Wednesday, 15<sup>th</sup> Feb 2017

Enquiries: Contact Carol at [carolcheng@cuhk.edu.hk](mailto:carolcheng@cuhk.edu.hk) / 3943 3936 or Yolinda at [yolindawong@cuhk.edu.hk](mailto:yolindawong@cuhk.edu.hk) / 3943 3932

#### 7. WYS's Got Talents

Are you interested in or excellent at **photography, video-production, art & design, simultaneous interpretation** or being the **Master of Ceremonies**? Or do you have any other talents to showcase?

The College is recruiting all sorts of talents to contribute in various College events including the upcoming College Opening and Anniversary Ceremony, College Forum and Assembly...etc. Registered students may be invited to assist in different occasions. Don't hide your talents, shine in the College!

*P.S. CREATIVITY COUNTS!!!*

Let us know what you are interested in and excellent at: <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2083838>

Enquiries: Miss Jane Wu (3943 3934/ [janewu@cuhk.edu.hk](mailto:janewu@cuhk.edu.hk))

#### 8. "Meet the Dean" Hours & Lunch Gathering 輔導長時間 及午餐聚會

##### "Meet the Dean" Hours

"Meet the Dean" Hours is a regular time schedule particularly for you to talk directly to the College Dean of Students on any matters you feel interested or concerned. The session is hosted by Professor Annisa C.H. Lee (李賴俊卿教授), College Dean of Students and Associate Professor of School of Journalism & Communication, Professor Ming-kay Poon (潘銘基教授), College Associate Dean of Students and Associate Professor of Department of Chinese Language and Literature, and Dr. Lancelot W.H. Mui (梅維浩博士), College Associate Dean of Students and Lecturer of The Jockey Club School of Public Health and Primary Care. Every Sunnie is welcome!

Date: Every Wednesday

Time: 2:30 - 3:30pm

Venue: Dean of Students Office, Room UG09, Wu Yee Sun College

Enquiries: Miss Sonia Yu ([soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk) / 3943 3937) and Miss Katie Yu ([katieyu@cuhk.edu.hk](mailto:katieyu@cuhk.edu.hk) / 3943 3935)



"Meet the Dean" Lunch Gathering will be held every other Wednesday. Individual students or representatives of student organizations are all welcome to register for the Gathering. Please email Sonia before the \*closest Monday noon to register for the event.  
\*remarks: registration has to be made on the previous working day if the closest Monday is public holiday

### Upcoming gathering

Date: Wednesday, 22<sup>nd</sup> Feb 2017

Time: 12:30 – 2:00pm

Enquiries: Miss Sonia Yu ([soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk) / 3943 3937) and Miss Katie Yu ([katieyu@cuhk.edu.hk](mailto:katieyu@cuhk.edu.hk) / 3943 3935)

## 9. Student Pastoral Care

It is not uncommon for college students like all of you to encounter various academic, emotional, interpersonal or family concerns and difficulties when you adjust to university life or pursue personal growth. You may wish to know the below ways that you can seek support or advice from the College and the University when you face problems:

- 1) You are welcome to speak with our College Dean of Students when you have problems that need resolving. Please call **3943 3942** for arrangement.
- 2) You may also approach the University's Student Counselling and Development Service at **3943 7208** for help.
- 3) A 24-hour Emotional Support Hotline is also launched to assist all CUHK full-time students in need of emotional help. The hotline is operated by trained counsellors from Christian Family Service Centre which offers telephone counselling and crisis interventions. You are welcome to call when facing emotional distress and critical situations. The hotline number is **5400 2055**.

## College Funding & Award Schemes (for Year-round Application) 書院資助及獎勵計劃 (全年可供申請)

### 1. Sports for Life Award Scheme 體育運動參與獎勵計劃



Wanna move your body and get a prize in the same time?!

Sports for Life Award Scheme aims at motivating students to take part in more College's sports activities and exercising regularly for a healthy life. Students can earn award points for participating in College's sports activities and gain prizes!

**How to join?** You will be enrolled into the Scheme after joining your first sports activity!

**What are the prizes?** 30 points for Sports Towel & 40 points for Water Bottle

**How to redeem prizes?** Prize redemption will be arranged every semester!

### Upcoming Sports Activities

Stay tuned for further updates!

Check your accumulated points at <http://bit.ly/WYSSportsForLife>!!

Enquiries: Miss Sonia Yu ([soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk) / 3943 3937)

### 2. Be Entrepreneurial! Funding Scheme 創出我天地! 資助計劃

Life begins at the end of your comfort zone!

A **SMALL** change can make a **BIG** difference!

If you are planning for any short-term projects containing elements of Creativity, Entrepreneurial Spirit or Social Responsibility, apply "Be Entrepreneurial!" Funding Scheme.

To provide more support to students, the maximum funding amount has been raised to **\$20,000!!!**



Maximum Funding Amount: HK\$20,000

### Eligibility

- ✓ All WYS undergraduate students
- ✓ Individual and Group projects (*the group must comprise of at least 50% WYS students, other 50% may be students from other Colleges*)
- ✓ Applications are welcome all year round.

What are you waiting for? Click [HERE](#) to find out more information!

Enquiries: Mr. Kan Poon (3943-9767 / [kanpoon@cuhk.edu.hk](mailto:kanpoon@cuhk.edu.hk))

### 3. Global Learning Award Scheme (Summer Round) 寰宇學習獎勵計劃 (夏季)

If you are planning to expand your academic wisdom with support from the scheme, ACT NOW!

The scheme supports Wu Yee Sun College students to take part in or self-initiate academic programmes, such as academic conferences, competitions, field trips and language programmes outside Hong Kong. Last academic year, the scheme has supported students to South India, Belgium, Inner-Mongolia and so on!

Students successfully selected by the Scheme will be awarded the Global Learning Award. The maximum award amount varies for programmes of different length and nature.

	Programme Length	Programme nature	Maximum Award amount
Short-term	Shorter than one month	Self-initiated programmes	HK\$8,000 or 100% of particular items <i>(whichever is lower)</i>
		#Participating in organized programmes	HK\$8,000 or 80% of particular items <i>(whichever is lower)</i>
Long-term	One to six months	Self-initiated programmes	HK\$15,000 or 100% of particular items <i>(whichever is lower)</i>
		#Participating in organized programmes	

#Programmes organized by the College and Term-long Exchange Programmes will not be considered for this scheme.

The sooner you submit your application, the quicker to receive feedbacks, and more time to improve the contents. Comment from College Exchange Committee members on proposal of self-initiated programmes could be sought by special request. The request shall be made at least month before application deadline together with submission of the completed proposal, budget plan and application form.

Round	Applying for trips taken during (for trips overlapping both rounds, <u>first date</u> of the trip shall determine the application period)	#Application period
Winter	Nov 1 <sup>st</sup> – Apr 30 <sup>th</sup>	May 1 <sup>st</sup> – Oct 31 <sup>st</sup>
Summer	May 1 <sup>st</sup> – Oct 31 <sup>st</sup>	Nov 1 <sup>st</sup> – Apr 30 <sup>th</sup>

#application documents shall be submitted to DOS Office by the last working day within the application period.

Contact Miss Katie Yu (3943 3935 / [katieyu@cuhk.edu.hk](mailto:katieyu@cuhk.edu.hk)) now if you have any ideas in mind. Know more about the [details](#) and [apply](#) here!

### 4. Service-learning project Funding Scheme 服務學習項目資助計劃



If you have ideas of service-learning projects in mind, grasp the chance to make it come TRUE! The College's [Service-learning Project Funding Scheme](#) supports any meaningful service-learning project to be held at anywhere of the world any time. You will definitely gain more than you give in the service-learning project. Learn to serve and serve to learn! Please visit the [website](#) for more info.

Enquiries: Katie ([katieyu@cuhk.edu.hk](mailto:katieyu@cuhk.edu.hk) / 3943 3935)

### 5. Self-Motivation Fund for Sports Activities 「自選遊」體育活動資助計劃



**Self-Motivation Fund for Sports Activities** encourages students to participate in various kinds of sports events or competitions, in order to live up the spirit "Sports for Everyone".

The College will subsidize the **application fee** of sports events/ competitions/ activities organized by organization(s) OTHER THAN College. *Oxfam Trailwalker, Standard Chartered Hong Kong Marathon, Totem Run, or The Nike Cup-Hong Kong Five* are some of the examples.



**Funding Amount:** \$500 or 80% of application fee (whichever is lower)

**Guidelines:** <http://www.wys.cuhk.edu.hk/page.php?name=sports-health-education>

**Application:** Please submit application at <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1935668> at least 14 working days BEFORE the start date of the activity. We will notify applicants the results within two weeks.

**Enquiries:** Kathy (3943-3942/ [kathyfong@cuhk.edu.hk](mailto:kathyfong@cuhk.edu.hk))

## 6. Mingle Fund (English only)

Mingle Fund aims at encouraging interaction among local, international and incoming exchange students of Wu Yee Sun College. The Fund supports self-initiated activities with participation of both local and international/ incoming exchange students. Successful applicants will receive subsidy on reimbursement basis. For each successful application, each participant may receive, at most, HK\$100 subsidy for the activity.

For more info, please visit: <http://www.wys.cuhk.edu.hk/exchange.php?lang=zh&cat=others>

For enquiries, please contact Miss Katie Yu at [katieyu@cuhk.edu.hk](mailto:katieyu@cuhk.edu.hk) or 3943 3935

## Other Activities & Announcements 其他活動及宣佈事項

### 1. Walk the Hong Kong Spirit 港毅行·港精神



To promote youth exchange between Hong Kong and Europe, the Hong Kong Economic and Trade Office, Brussels and Hong Kong Professionals And Senior Executives Association will support 20 Hong Kong young people to participate in the event of "Walk the Hong Kong Spirit", on the special occasion of the 20<sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of Hong Kong Special Administrative Region. **The participants will visit Belgium for a 8-day trip and the programme will include the participation in the Oxfam Trailwalker event to be held in Belgium on 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> August 2017, exchanges with local young people and visits to European and/or Belgian companies and organizations.**

**Eligibility:**

1. With a valid Hong Kong permanent identity card
2. Born between 1<sup>st</sup> July 1997 and 30<sup>th</sup> June 1998, both dates inclusive

**Application:**

Please submit application at <http://bit.ly/2iYN0vX> on or before 28th Feb, 2017.

**More information:**

<https://www.facebook.com/walkthehkspirit/?fref=ts>

### 2. Summer Subsistence and Travel Loan Scheme 2016/17

The Summer Subsistence and Travel Loan Scheme is to provide interest-free loan to needy full-time local undergraduate students who will participate in academic exchange programmes abroad in summer of current academic year / term time of next academic year or to those who will join other extra-curricular activities or academic training / programmes in summer.

Students should complete and submit online application in CUSIS from 1 February to 15 March 2017. They are also required to submit the supporting documents as specified on Section 12 of the online application form to The Office of Admissions and Financial Aid (OAFA) at Room 1206, 12/F, YIA during the period from 15 to 17 March 2017. For application details, students may visit [www.oafa.cuhk.edu.hk](http://www.oafa.cuhk.edu.hk) for more information.

For enquiries, please contact OAFA at 3943 1898 / 3943 7205.

### 3. Scholarships for Overseas Studies

The following overseas scholarships are now open for application. Information on the awards and/or application forms could be obtained from [www.oafa.cuhk.edu.hk](http://www.oafa.cuhk.edu.hk) (Scholarships & Financial Aid à Open for Application).

**For postgraduate studies**

No.	Name of Scholarship	Closing Date for Application
1.	The Japan Society of Hong Kong Scholarship 2017	10 February 2017 (by 5:00pm)

2.	University of Bristol Post-Graduate Scholarship 2017/18	28 February 2017
3.	Master of Applied Positive Psychology Scholarship 2017/18 (Tenable at the University of Pennsylvania)	1 March 2017
4.	Dan David Prize – Scholarship Applications 2017	10 March 2017
5.	The University of Birmingham Hong Kong Postgraduate Scholarships 2017	31 March 2017
6.	CEU MSc in Finance Scholarship 2017	1 April 2017
7.	China Oxford Scholarship Fund 2017/18	15 April 2017

#### 4. Fuji Xerox (Hong Kong) Limited/HKMA Leadership and Management Seminar Series 2017



**Guest of Honour:** Mr Paulo Pong, Founder and Managing Director, Altaya Group (大亞洋酒董事總經理及創辦人龐建貽先生)

**Date:** Friday, 17 March 2017

**Time:** 3:30 am – 5:00 pm

**Venue:** CYMA Charity Fund Management Development Centre, Room 201, 2/F, PICO Tower, 66 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

**Language:** Cantonese

**5 complimentary seats** will be offered for our students. Interested students please complete application at <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=2810115> **on or before 28<sup>th</sup> Feb, 2017.**

Enquiries: Miss Jane Wu (3943-3934 / [janewu@cuhk.edu.hk](mailto:janewu@cuhk.edu.hk))

#### 5. Student Residency Bursary Scheme 2016/17 (for students who reside in hostel for the second term only)

To be eligible to apply for the CUHK Student Residence Bursary, applicants must:

- (1) be local full-time undergraduate students;
- (2) be registered residents of the hostel and have resided in hostel for at least 75% of the time of the semester;
- (3) have an average monthly household income of roughly less than \$20,000 (during 1st Apr 2015 to 31st Mar 2016); and
- (4) not be able to benefit from Community Care Fund (CCF) hostel subsidy or receive less than \$1,000 per semester under the CCF hostel subsidy.

The value of bursary will be maximum \$1,000 per term. Eligible students who live in hostel for the second term only should submit their online application via CUSIS from 9<sup>th</sup> January – 28<sup>th</sup> Feb 2017. Applicants are required to print out Section 8 of the online application form and submit together with supporting documents to the College Office on or before 28<sup>th</sup> Feb 2017. Students who reside in hostel for whole year and have submitted their applications in the first term need not submit their application again. For more details, please visit <http://www.oafa.cuhk.edu.hk>

For enquiries, please contact the Office of Admissions and Financial Aid at 3943 1898.

#### 6. 網上心理健康計劃－《心導遊》

(由香港中文大學心理學系舉辦)



##### 簡介:

在忙碌的都市生活中，你有覺得疲累、心情低落，或是不安、焦慮嗎？工作上的責任和重擔，有令你感到負荷不來嗎？你覺得沒有時間，但又想為到自己既心理健康做些什麼？《心導遊》是一個為期八至十個星期的網上心理健康研究計劃。目的旨在提升大眾生活質素及心理健康，並預防廣泛性焦慮症及抑鬱症。在心導遊這個旅程之中，我們會從旁輔助你。希望你在過程之中，學習、練習、以及反思，並預備好去面對充滿未知、驚喜以及挑戰的人生。



### 詳細內容：

i) 對象：18 歲以上，能閱讀及理解廣東話，能閱讀及理解廣東話，具高風險會患上抑鬱症或焦慮症，而未曾確診患上抑鬱症、躁狂抑鬱症、廣泛焦慮症、精神分裂症譜系疾患或有自殺傾向的人士參加。

ii) 《心導遊》包括了三個不同的課程：思緒遊、靜觀遊、知識遊。合資格的人士將會被隨機分派到以上三個課程的其中一個，每個課程為期約六個星期。參加者只需每星期花約半小時，就能提升自己的心理健康或對心理健康的認識。

iii) 參加者需於課前、第六節課後、完成課程後三個月及九個月後於網上填寫有關精神健康的問卷以檢討計劃成效。

iv) 為鼓勵參與，首 180 名完成課程及課後各階段評估的參加者，可獲得港幣\$100，最高合共\$300 的答謝金（答謝金將為現金或同等金額的現金券）。答謝金將於會面評估後派發。

有興趣參加的人士，可於網上登記（<http://www.psy.cuhk.edu.hk/tourheart/>），並填寫一份簡單問卷。我們將會預約初步合資格的參加者到香港中文大學進行簡單的會面評估，以確定符合參加條件。

如有查詢，歡迎於辦公時間致電多元文化及全人健康研究室研究助理 黃小姐 3943-4189 或電郵 [swywong@psy.cuhk.edu.hk](mailto:swywong@psy.cuhk.edu.hk)。

## 7. ACU Summer School 2017 - Environmental Humanities



The Association of Commonwealth Universities (ACU) will organize its annual summer school at Bath Spa University, UK this August on the theme of “Environmental Humanities”. Students from across the Association (CUHK is a member) will come together for a week to explore the way environmental change is reflected in the arts and humanities, and examine interrelationships between humans and other living beings, and between cultural practices and environmental problems. They will work on the creation and depiction of environmental narratives through history, art, music, heritage, literature, and tourism. In addition, they will have the opportunity to visit historic sites of Bath, Oxford, and Avebury.

The programme is open to final year undergraduates (who should have started their final year) and current postgraduates (master’s and PhD). The registration fee is £350 and subsidies are available from ACU. Applications are now open and will close on 15 February 2017.

For more information, please refer to [www.acu.ac.uk/events/commonwealth-summer-school/commonwealth-summer-school-2017](http://www.acu.ac.uk/events/commonwealth-summer-school/commonwealth-summer-school-2017)